

# **EXPERT**<sup>®</sup> PROFESSIONAL

## Eredeti használati útmutató

### Rotációs csiszoló

### NXSD4312



Köszönjük, hogy az EXPERT rotációs csiszoló megvásárlása mellett döntött. Ebben a dokumentumban hasznos információkat talál a termék rendeltetészerű és helyes használatával kapcsolatban, ezért kérjük, olvassa el figyelmesen!

**Biztonság mindenképp!** Kérjük feltétlenül olvassa el a Biztonsági Utasításokat is! Azok be nem tartása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.

### **Rendeltetészerű használat:**

A készülék alkalmas elsősorban fa, valamint műanyag, puhább fémek durva és finom csiszolására, polírozására. A készüléket barkács felhasználásra tervezték. Bármely, az említettektől eltérő felhasználás a készülékben kárt tehet. A nem rendeltetészerű használatból eredő mindennemű kárért a felelősség kizárólag a felhasználót terheli.

Ha a készüléket túlterhelik, túl nagy erővel nyomják, az a készülékben kárt tehet, amely helyreállítási költsége a felhasználót terheli.

**Figyelmeztetés!** Kérjük alaposan olvassa el és értse meg ezt a használati útmutatót a készülék használata előtt, és tartsa meg a leírást a jövőbeni használatra! A készülékét csakis a használati útmutatóval együtt adja át másnak!



**Figyelmeztetés!** A terméket sose használja gyermekek vagy háziállatok közelében!

A terméket nem használhatják szellemileg sérült vagy érzékelésükben korlátozott személyek, gyermekek, és olyan személyek, akik korlátozottak a mozgásukban vagy fizikumuk nem alkalmas a gép használatára!

**Figyelem!** A rotációs csiszoló nem használható nagyon finom porral járó felületek – pl. gipszkarton, festett fal, stb - csiszolásához. Ilyen jellegű felületek csiszolásakor keletkező por a készülékben kárt tehet, melynek helyreállítási költsége a felhasználót terheli.

Ilyen jellegű felületek csiszolásához használjon kifejezetten erre a célra kifejlesztett készüléket, mint pl. az EXPERT NXSD7122, vagy EXPERT NXSD8018 típusú falcsiszoló.



## **Általános biztonsági figyelmeztetések az elektromos szerszámgépekre vonatkozóan**

Figyelmeztetés! Olvassa el az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást! A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütést vagy személyi sérülést okozhat! Őrizze meg a használati útmutatót a jövőbeni használatra!

Olvassa el a teljes használati utasítást, s mielőtt bekapcsolná a gépet, győződjön meg arról, hogy tudja a helyes kikapcsolás módját!

Az a kifejezés, hogy „elektromos szerszámgép” az Ön által megvásárolt termékre utal, amely vagy a hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működik!

### **A munkaterület biztonsága**

- a) Tartsa tisztán a munkaterületet! A szemetes és sötét munkaterület balesetveszélyes!
- b) Ne használja a szerszámgépet robbanékony anyag közelében, mint például lobbanékony folyadékok, gázok vagy por! A szerszámgép szikrát termel, amely lángra lobbanthatja ezeket az anyagokat!
- c) Tartsa távol a bábéskodókat és a gyerekeket a szerszámgép működése közben! A figyelem elterelődése a szerszámgép feletti irányítás elvesztéséhez vezethet!

### **Elektromos biztonság**

Figyelmeztetés! Amikor elektromos szerszámgépet használ, MINDIG kövesse az alapvető biztonsági utasításokat, beleértve a következőket, ezzel csökkentve a tűz, áramütés és a személyi sérülés veszélyét!

Az elektromos motort csak 230V hálózati feszültségen való használatra tervezték! Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a szerszámgép címkéjén feltüntetett értéknek!

A szerszámgépet kettős szigeteléssel látták el, ezért nem szükséges földelővezeték.

Megjegyzés: A szerszámgép használata közben a kettős szigetelés nem helyettesíti a további biztonsági intézkedéseket! A kettős szigetelés célja, hogy extra védelemként szolgáljon az áramütés veszélye ellen, a szigetelés meghibásodása esetén!

- a) A szerszámgép csatlakozójának meg kell felelnie a hálózati konnektornak! Soha ne módosítsa a gép csatlakozóját! Ne használjon csatlakozó átalakítót földelt szerszámgépekhez! A módosítatlan csatlakozó és a hozzá illő hálózati konnektor csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) Kerülje a fizikai érintkezést más földelt felülettel, mint például csővezetékekkel, konyhai tűzhelyekkel, hűtőgépekkel és mosógépekkel! A földelt felülettel való érintkezés növeli az áramütés veszélyét!

- c) Ne tegye ki a gépet esőnek, víznek vagy más nedves, nyirkos állapotnak! A szerszámgépbe bejutó víz növeli az áramütés veszélyét!
- d) Ne rongálja meg a vezetéket! Ne használja a vezetéket a szerszámgép mozgatásához, valamint ne a vezeték rángatásával húzza ki a csatlakozót a konnektorból! Tartsa távol a vezetéket olajoktól, hőforrásoktól, éles tárgyaktól és mozgó alkatrészekről! A sérült vagy összezsomózott vezetékek növelik az áramütés veszélyét! Ha az elektromos vezeték megsérül, a gép használata előtt egy szakképzett szerelővel javíttassa azt ki!
- e) A szerszámgép külső téren történő működtetésekor, csak az arra alkalmas hosszabbítót alkalmazza! Ezzel csökkenti az áramütés veszélyét!
- f) Ha nyirkos vagy nedves helyen kénytelen bekapcsolni a szerszámgépet, használjon áram-védő kapcsolót (RCD)! Az áramvédő kapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés veszélyét!

### **Személyi biztonság**

- a) Maradjon éber, és figyeljen arra, amit csinál! A józanésznek megfelelően járjon el, amikor a szerszámgépet bekapcsolja! Ha fáradt, alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll, ne használja a gépet! Egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly személyi sérülést okozhat!
- b) Használjon személyi védőfelszerelést! Mindig viseljen szemvédőt! Az olyan védőfelszerelés használata, mint a por-védő maszk, a csúszásmentes munkavédelmi cipő, a munkavédelmi sisak és a fülvédők a megfelelő időben csökkentik a személyi sérülés veszélyét.
- c) Kerülje el a gép véletlenszerű bekapcsolását! Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja a gépet a hálózatra vagy akkumulátorra! A szerszámgép mozgatásakor ügyeljen arra, hogy nem a főkapcsolót megragadva mozgatja a gépet! Ez nagyon balesetveszélyes!
- d) Távolítsa el minden állítókulcsot és csőfogót, mielőtt bekapcsolná a szerszámgépet! Az olyan állítókulcs vagy csőkulcs, amely mozgóalkatrészhez csatlakozik, a bekapcsoláskor komoly személyi sérülést okozhat.
- e) Ne nyújtózkodjon a szerszámgép kezelése közben! Vegyen fel és tartson meg egy kényelmes, de stabil, biztonságos testtartást! Ez elősegíti, hogy vészhelyzet esetén megtartsa az irányítást a gép felett.
- f) Öltözzön megfelelően! Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket! Tartsa a haját, ruházatát távol a mozgó alkatrészekről! A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját a mozgó alkatrészek könnyen bekapathatják.
- g) Ha a porszívó és tároló kiegészítők az ön gépéhez elérhetőek, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoznak a szerszámgéphez! Ezek használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.

## **Az elektromos szerszámgép használata és karbantartása**

- a) Ne erőltesse meg a szerszámgépet! A megfelelő gépet használja az adott munkamenethez! A megfelelő szerszámgép lehetővé teszi a biztonságos és hatékony munkavégzést a rendeltetésszerű munkamenet fenntartása mellett.
- b) Ne kísérelje meg a szerszámgép használatát, ha a főkapcsolója nem működik! Az ilyen szerszámgépek használata irányíthatatlanságuk miatt komoly veszélyekkel jár, ezért csak azután használja őket, ha a meghibásodás már javításra került!
- c) A szerszámgép beállítása, kiegészítők cseréje vagy karbantartás előtt, kapcsolja le a gépet, húzza ki a hálózatról vagy az akkumulátorról! Az ilyen biztonsági intézkedések csökkentik annak veszélyét, hogy a karbantartás, alkatrészcsere és beállítás közben véletlenszerűen bekapcsolja a gépet!
- d) A használaton kívül lévő gépet tárolja gyermekektől elzárva, és a képzetlen személyeknek ne engedje meg a használatát! A szerszámgépek veszélyesek a képzetlen személyek kezében.
- e) Tartsa karban a szerszámgépet és a kiegészítőit! Ellenőrizze a rögzítő elemek és a mozgóalkatrészek megfelelő rögzítését, az alkatrészek állapotát és más olyan feltételt, amely befolyásolja a gép biztonságos és optimális működését! Ha sérülést észlel, javíttassa ki azt egy képzett szakemberrel! A rosszul karbantartott szerszámgépek miatt gyakran történnek balesetek.
- f) Tartsa a vágó alkatrészeket tisztán és élesen! A megfelelően karbantartott vágóeszközökkel kisebb az esélye, hogy a szerszámgép megakad a munkaanyagban és könnyebb irányítani.
- g) A szerszámgépet és annak kiegészítőit ennek az útmutatónak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát! A nem rendeltetésszerű használat veszélyes.

## **Szervizelés**

A szerszámgép szerelését és karbantartását csak szakképzett szerelő végezze! Ez biztosítja a szerszámgép biztonságos működését.

## **A rotációs csiszolóra vonatkozó részletes biztonsági utasítások**

**Amikor olyan festékekkel bevont fa vagy fémanyagot csiszol, amely festék ólom adalékot tartalmaz, a csiszolás nyomán káros vagy mérgező por keletkezhet. A por belélegzése vagy az azzal való érintkezés veszélyeztetheti a gépkezelőjének vagy másoknak az egészségét! Használjon megfelelő védőfelszereléseket, mint például védőmaszkot és védőszemüveget! Használjon porszívó berendezést!**

### **A csiszológép üzemeltetése előtt**

- Az üzemidő alatt mindkét kezével tartsa a csiszológépet stabilan!
- Biztosítsa, hogy a gép bekapcsolása előtt, annak csiszolókorong papírja még nincs érintkezésben a munkára váró felülettel!
- A gép bekapcsolása előtt, győződjön meg arról, hogy a csiszolókorong papír megfelelően van felszerelve!
- Ne érintse meg a csiszológép mozgó alkatrészeit!
- Miután lekapcsolja a gépet, ne tegye le addig, amíg minden mozgó alkatrésze meg nem állt!
- Ha az üzemidő alatt por keletkezik, használjon védőmaszkot! Az olyan por, ami ólomadalékos festékekkel bevont fa vagy fém anyagok csiszolásakor keletkezik, veszélyes!
- Várandós anyák és gyerekek ne tartózkodjanak a helyiségben, ahol ólomadalékos festéket csiszol le a munkafelületről!
- Ne fogyasszon ételt, italt és ne dohányozzon abban a helyiségben, ahol ólomadalékos festéket távolít el a munkafelületről!
- Kerülje a hosszú hosszabbító vezeték használatát!

### **A csiszológép üzemeltetésekor:**

- Viseljen fülvédőt és biztonsági félálarcot, amikor a csiszológépet üzemelteti!
- Ezt a csiszológépet nem nedves üzemeltetésre tervezték!
- Biztosítsa, hogy a gép főkapcsolója a kikapcsolt (OFF) állásban van, mielőtt csatlakoztatja azt a hálózathoz!
- A csiszológép mozgó alkatrészeit tartsa távol az elektromos vezetékétől!
- Használjon védőszemüveget, amikor a csiszológépet fejfölötti magasságban használja!
- Ne fejtessen ki túl nagy nyomást a gépre, mivel ez lefojthatja azt!

**Figyelem! Ezt a készüléket beltéri használatra tervezték!**

**A készülék felépítése biztonságos, és emellett további biztonsági berendezésekkel szerelték fel. Azonban mindezek mellett fennáll a sérülés veszélye az üzemidő alatt!**

## Szerkezet és használat

A rotációs csiszológépek kézi elektromos szerszámgépek II-es érintésvédelmi szigeteléssel. Ezeket a szerszámgépeket egyfázisú motorok hajtják meg. A rotációs csiszológépet arra tervezték, hogy fa, fém és műanyag felületeken végezzen csiszoló, fényező műveletet a gépre felszerelt csiszolókorong papír segítségével és megfelelő fokozatossággal! A felhasználási skálája magában foglalja a különböző építkezési vagy javító műveleteket az amatőr otthoni alkalmazási területen.



**A csiszológépet ne használja olyan felületek csiszolására, amelyek magnéziumot, azbesztet tartalmaznak vagy vakológipszel vannak beburkolva!**

## A szimbólumok jelentése



Figyelem



Figyelmeztetés



Szerelés/beállítás



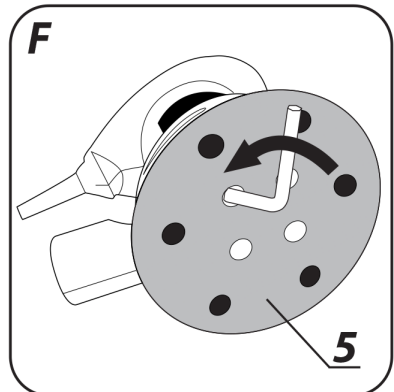
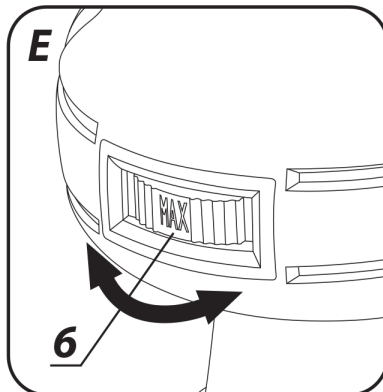
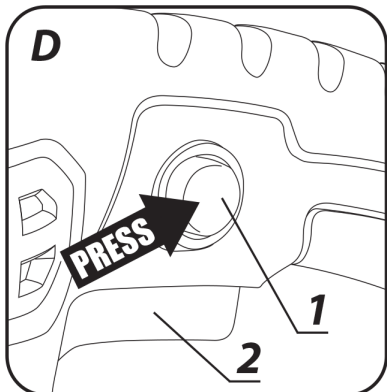
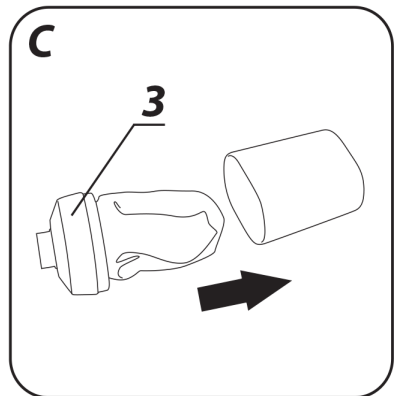
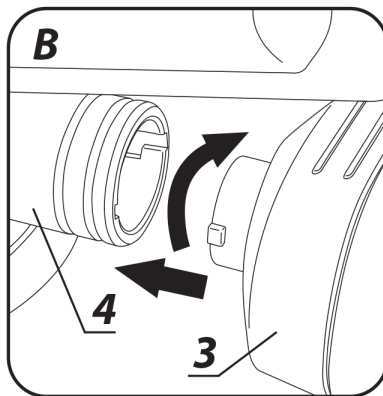
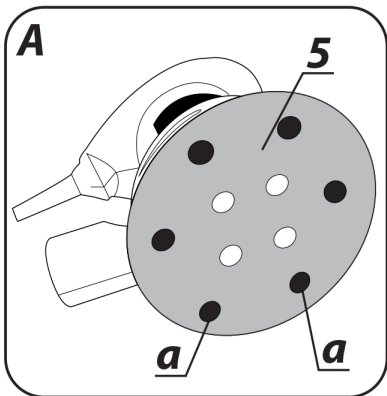
információ

## A készülék részei

Az alábbi lista tartalmazza a szerszámgép alkatrészeinek a megnevezését!

1. Főkapcsoló zárgombja
2. Főkapcsoló
3. Porgyűjtő
4. Por kivezetés
5. Csiszolókorong alaplemeze (csiszolótalp)
6. Forgósebesség vezérlő (kerék)

Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak, a készüléken ezektől lehetnek eltérések!





## Az üzemeltetés előkészítése

### A csiszolókorong kiválasztása



A durvaszemcsés csiszolókorong papírt a legtöbb anyag durva megmunkálására használjuk, míg a finomszemcsés csiszolókorong papírt a finom munkálatokhoz!

- Amikor a felület nem egyenletes, kezdje a munkát a durvaszemcsés csiszolóval és ezt használja, amíg a felületet sikerül kiegyengetnie!
- Ezután használja a közép szemcsés papírt, amivel eltávolíthatja a durvaszemcsés munkálat nyomait!
- A munka befejezéséhez, a felületet dolgozza meg a finomszemcsés papírral!

### A csiszolókorong papír felszerelése



A csiszológéphez tartozik a csiszolókorong alaplemeze, amelyet tépőzár kialakítással láttak el, amely lehetővé teszi a csiszolókorong könnyű és gyors cseréjét!

- Tartsa a csiszolókorongot a csiszolókorong alaplemezhez (5) közel, eközben biztosítsa, hogy a nyílások a csiszolókorongon „a” lefedik a csiszolókorong alaplemez nyílásait, majd nyomja le, ezzel biztosítva a por hatékony eltávolítását (A ábra)!
- A csiszolópapír eltávolításához, válassza le egy ponton az alaplemezről, és húzza le az egészet!



**Por elvezető nyílásokkal ellátott csiszolókorongot használjon, mivel ezek a nyílások a por elvezetését biztosítják az alaplemezen (5) keresztül a por elvezető felszereléshez! A csiszolókorong használt csiszoló papírjának cseréje előtt, biztosítsa, hogy eltávolít minden szennyeződést az alaplemezről egy kefe vagy ecset segítségével!**

A csiszolópapírt rendszeresen cserélje, ezzel elkerülheti a csiszolólemez időelőtti kopását (kopóalkatrész)! Csiszólapír cseréjekor mindig tisztítsa meg a csiszolólemezt is, az azokon található lyukakból (Isd. fehér részek a jobb oldali képen) távolítsa el az összes port, pl. egy porszívó segítségével!



## Por elszívás



A rotációs csiszoló rendelkezik egy porgyűjtővel (3), amelynek célja a por összegyűjtése, ez elősegíti a megmunkált felület tisztaságát.



- A porgyűjtő (3) nyílását csúsztassa rá a por kivezető nyílására (4), majd rögzítse azt rajta annak jobb irányú eltekerésével (B ábra)!
- Ellenőrizze, hogy a porgyűjtő megfelelően rögzült a por kivezető nyíláson (4), finoman kísérelje meg lehúzni a gyűjtőt a helyéről (a porgyűjtőt egy O alakú gumi gyűrű szigeteli)!



A porgyűjtő egy műanyag tokban van elhelyezve. Ahhoz, hogy kiürítse a porgyűjtőt, a műanyag tok alsó részét le kell csúsztatnia, majd a tok száján vegye ki a zsákot, ezután kiürítheti a tartalmát! A gyűjtő levételéhez az ellenkező irányban tekerje el a csatlakozási ponton!

## Műveleti beállítások

### Be-/kikapcsolás



**A hálózati feszültség értékének megfelelőnek kell lennie a szerszámgép géptörzslapján feltüntetett értéknek!**

**Szakaszos használat:** nyomja le a főkapcsolót (2) és tartsa lenyomva azt (amíg a gépet járatni szükséges)!

**Folytonos használat:** Nyomja le a főkapcsolót (2) majd rögzítse azt abban a pozícióban a főkapcsoló zárgombjának megnyomásával (1) (D ábra)! A gépet rendszeresen pihentesse.

**Kikapcsolás:** nyomja meg és engedje ki a főkapcsolót (2)!

### Forgósebesség vezérlő (kerék)



A rotációs csiszológép különböző sebességen működik. A forgósebességet a forgósebesség szabályzó kerékkel (6) állíthatja be!

A forgósebesség vezérlésével kiválaszthatja a megmunkálandó felület anyagához megfelelő sebességet! A sebesség vezérlés értéke 1-5-ig skálázható maximum.

Minél magasabb számértékre állítja a forgósebesség szabályozó kereket (6), annál nagyobb sebességen dolgozik a csiszológép (E ábra).



A megfelelő sebesség kiválasztását akkor végezze el, amikor a csiszológép már terhelés nélkül jár, vagyis a forgó korong még nem érintkezik a munkafelülettel, és a főkapcsoló zárgombját benyomta!

Ha akkor változtat sebességet, amikor a forgó csiszolókorong érintkezésben van a munkafelülettel, megtörténhet, hogy a gép nem képes elérni a kívánt sebességet.

### **A rotációs csiszológép üzemeltetése**



- A csiszolókorong alaplemeze (1) teljes felületében érintkezzen a munkafelülettel!
- Kapcsolja be a csiszológépet és adjon rá enyhe nyomást; mozgassa a gépet körkörös mozdulatokkal a munkafelületen, harántirányban vagy hosszirányban!
- A durva megmunkáláshoz használjon durvaszemcsés csiszolókorongot, a befejező finom munkálatokhoz használjon finomszemcsés csiszolókorongot! A megfelelő csiszolókorong kiválasztásához gyakorlás szükséges!
- Amikor befejezte a csiszolást, enyhítsen a nyomáson, emelje el a csiszológépet a munkafelületről és csak ezután kapcsolja le a gépet!

### **Üzemeltetés és karbantartás**



**Húzza ki az elektromos vezetékét a hálózati aljzatból, mielőtt bármilyen installációhoz, beállításhoz, javításhoz vagy karbantartáshoz kötődő tevékenységbe kezd!**

### **Karbantartás és tárolás**



- Javasolt, hogy a csiszológépet minden egyes használat után megtisztítsa!
- Ne tisztítsa a gépet vízzel vagy más folyadékkal!
- A készüléket száraz rongydarabbal vagy alacsony nyomású sűrített levegővel tisztítsa meg! Ne használjon tisztító- vagy oldószereket, mivel ezek kárt tehetnek a műanyag alkatrészekben!
- Javasolt a motor szellőzőnyílásainak rendszeres tisztítása, amelynek segítségével elkerülheti a motor túlmelegedését!

- Ha az átkapcsoló túl sok szikrát termel, ellenőriztesse a szénkefék állapotát!
- A készüléket mindig gyerekektől elzárva, száraz helyen tárolja!

### A csiszolókorong alaplemezének cseréje



Ha a csiszolókorong alaplemezét ki kell cserélni egy másikra vagy le kell azt cserélni, mert meghibásodott, kérjük kövesse a következő lépéseket:

- Távolítsa el a csiszolókorong alaplemezének a rögzítő csavarjait (5) (G ábra)!
- Távolítsa el az alaplemezt és helyezze fel a másikat vagy az újat!
- Szorítsa meg a csavarokat!

### A szénkefék cseréje



**A motor elhasználódott, megégett vagy megtört szénkefáját azonnal cseréltesse le. Az elhasználódás esetén a szénkefe rövidebb, mint 5 mm! A csere alkalmával mindig legyen kicserélve mind a két kefe!**



**A szénkefék cseréjét mindig képzett szakemberre bízza! Csak eredeti alkatrészeket használjon!**

A készülékben fellépő hibákat a gyártó által felhatalmazott műhellyel végeztesse el!

### Környezetvédelem



A gépet, annak kiegészítőit és csomagolását környezetbarát módon, szelektív újrahasznosításnak megfelelően ártalmatlanítsa! Ne dobja ki a közönséges háztartási szeméttel! Kérjük adja le az elhasznált gépet, annak kiegészítőit és csomagolását egy újrahasznosító telepen! Ezzel kapcsolatosan, további információért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal!

A változtatások jogát fenntartjuk!

## **Műszaki adatok**

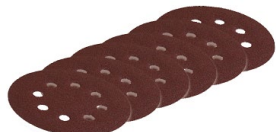
Cikkszám	NXSD4312
Hálózati feszültség	230 V ~ 50 Hz
Névleges fogyasztás	430 W
Üresjáratú forgósebesség	5000 - 13000 fordulat/perc
Csiszolókorong átmérője	125 mm
Érintésvédelmi osztály	II
Súly	1,96 kg
Hangnyomás $L_{pA}$	77 dB(A), K = 3 dB(A)
Hangteljesítmény $L_{WA}$	88 dB(A), K = 3 dB(A)
Rezgés kibocsátás értéke $a_h$	7,6 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

A mérési eredmények az EN 62841 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

### **Alkatrészrendelés:**

Kérjük keresse fel a [www.novotrading.hu/alkatresz](http://www.novotrading.hu/alkatresz) weboldalt, majd kövesse az ott leírtakat.

Opcionális kiegészítő, melyet szintén a webshopban megvásárolhat:

Cikkszám	Leírás	Kép
9NXSD.03	Csiszolópapír készlet 6db-os, Ø125mm Tartalma: 3db P60-as szemcsefinomság 3db P120-as szemcsefinomság	

# EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(a 16/2008 (VIII. 30.) NFGM, valamint a 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet előírásai szerint)

Mi, Novotrading Kft., H-1033 Budapest, Szentendrei út 89-95.  
(gyártó)  
egyedül, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy az alábbi termék:  
(a termék azonosító adatai)

## NXSD4312 Rotációs csiszoló

A rendeltetésszerű biztonságos használatnak, valamint az alábbiakban felsorolt vonatkozó előírásoknak

### M E G F E L E L

Jelen CE Megfelelőségi nyilatkozathoz alkalmazott előírások és szabványok jegyzéke:

Irányelvek:

2006/42/EK előírás gépekre, szerkezetekre  
2014/35/EU előírás kiefeszültségekkel működő termékekre (LVD)  
2014/30/EU előírás elektromágneses zavar kibocsátására (EMC)  
2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (RoHS)

Egyéb műszaki előírás, egyeztetett szabvány:

EN 62841-1:2015+AC:2015, EN 62841-2-4:2014+AC:2015, EN 62233:2008,  
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

A tanúsító szerv neve:

**Intertek Testing Services Shanghai**  
**Building No.86, 1198 Qinzhou Road (North), Caohejing Development Zone**  
**Shanghai 200233, Kína**

A termék CE megfelelőségi jellel került kereskedelmi forgalomba a vonatkozó harmonizált jogszabályok előírásainak megfelelően.

Budapest, 2020.06.12.

A nyilatkozattétel helye és kelte.



Dobák István  
Ügyvezető

(A gyártó nevében kötelezettség vállalására  
feljogosított aláíró neve, P.H.)

